Система автоматической смазки и чистки наконечников

Care 3 Plus

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием устройства и сохраните ее.

Powerful Partners®

OM-E0232E 002

MADE IN JAPAN

NAKANISHI INC.
www.nsk-inc.com
700 Shimohinata Kanuma-shi
Tochigi 322-8666,
Japan

NSK Rus & CIS
www.nsk-russia.ru
115114, Россия, Москва,
Дербеневская набережная, 7,
стр. 16

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

'09.05.01 Ⓜ

Благодарим вас за приобретение Care3 Plus. Этот прибор создан для того, чтобы быстро и тщательно смазывать и очищать наконечники. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед использованием устройства и сохраните ее.

⚠МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием прочитайте меры предосторожности и используйте прибор в соответствии с данной инструкцией.
- Соблюдение данных мер предосторожности позволит вам безопасно использовать устройство и избежать риска причинения вреда своему здоровью и здоровью окружающих. Меры предосторожности классифицируются по степени опасности, ущерба и серьезности. Все указания касаются безопасности, поэтому их необходимо соблюдать.

Классификация	Степень опасности, ущерба и серьезности
⚠ОПАСНОСТЬ	Обозначение мер предосторожности, несоблюдение которых может повлечь за собой причинение смерти или серьезной травмы.
⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначение мер предосторожности, несоблюдение котрых может стать причиной телесных повреждений или поломки устройства.
⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Обозначение мер предосторожности, которые необходимо соблюдать по причинам безопасности.

⚠ОПАСНОСТЬ

- Не устанавливайте, не используйте и не наполняйте маслом прибор в помещение со взрывоопасными веществами или у открытого огня.
- Не устанавливайте и не используйте прибор под прямыми солнечними лучами, где температура превышает 40 °C (104 °F).
- Используйте прибор только для ухода за инструментами (чистка и смазка), которые описаны в данной инструкции.
- Обеспечьте необходимый уровень вентиляции в помещении. При появлении запахов, немедленно обеспечьте дополнительную вентиляцию помещения.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не трогайте кабель питания мокрыми руками, это может привести к поражению эл. током.
- Не проливайте воду на блок управления, так как это может привести к возгоранию или поражению эл.током вследствие короткого замыкания.
- Не разбирайте и не вмешивайтесь во внутреннюю конструкцию блока управления. За ремонтом и обслуживанием обращайтесь к вашему дилеру.
- Если блок управления дымит или пахнет жженым, немедленно выключите питание и отсоедините шнур питания. Обратитесь к дилеру за ремонтом.
- Не роняйте блок управления, расположите его на плоской устойчивой поверхности.
- Используйте только предохранитель, указанный в спецификации. (120В: T800мAL250B, 220В/240В: T400мAL250B)

⚠ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Автоклавируйте наконечники после чистки и смазки с помощью Care3 Plus.
- Прибор нормально функционирует в среде с температурой 10- 40°C (50-104°F), относительной влажности 25-70%, атмосферном давлении 500-1060 гПа и отсутствии конденсации влаги в блоке управления. Использование прибора вне данных условий может привести к неисправности прибора.
- Храните прибор при температуре 10-50°C (14-122°F), относительной влажности 10-85%, атмосферном давлении 500-1060 гПа и не подвергайте прибор воздействию пыли, серы или соли.
- При установке устройства обеспечте вокруг него примерно 10 см свободного пространства.
- Расположите прибор на маслосборнике, например на подносе.
- После использования прибора выключите питание и отключите подачу воздуха.
- Подаваемый воздух (например, от компрессора) и воздушный фильтр должны быть чистыми и свободными от влаги. Осушайте компрессор и воздушный фильтр по крайней мере раз в неделю. Не допускайте перемешивания влаги с маслом для тех. обслуживания, в противном случае эффект работы прибора будет аннулирован.
- Отсоедините трубку подачи воздуха и кабель питания, если прибор не будет использоваться долгое время.

- Храните масло для техобслуживания отдельно от сильных окисляющих веществ, расходных материалов и сильных кислот.
- Ответственность за работу и обслуживание прибора лежит на пользователе.
- Приобретайте только оригинальные запчасти от NSK, такие как масло для техобслуживания. Использование любых других запчастей, за исключением оригинальных от NSK, может привести к поломке или неисправности устройства.

1. Характеристики

- 4 типа приборов с различными разъемами на ваш выбор.
  - Тип C0 : разъем E-типа = 0 шт. Разъем для турбины= 3 шт..
  - Тип C1 : разъем E-типа = 1 шт. Разъем для турбины = 2 шт.
  - Тип C2 : разъем E-типа = 2 шт. Разъем для турбины= 1 шт.
  - Тип C3 : разъем E-типа = 3 шт. Разъем для турбины = 0 шт.
- Позволяет проводить равномерную чистку и смазку наконечников.
- Возможность чистить и смазывать одновременно три наконечника, в то время как ваши руки остаются чистыми.
- Вращающиеся разъемы E-типа системы Care3 Plus обеспечивают эффективную и равномерную смазку и чистку прямых и угловых наконечников.
- При помощи кнопки «Воздух» («Air») производится очистка наконечников от оставшегося в них масла после цыкла чистки и смазки.
- Выбор времени цикла чистки и смазки между «Коротким»(Short), «Длинным»(Long) и «Дополнительно увеличенным» (Extra Long) циклами в зависимости от наконечников.
- Масляные фильтры, размещенные в дверце прибора, впитывают использованное масло и предотвращают его утечку.

2. Названия элементов системы

Рис. 1

Рис. 2

●Стандартные аксессуары

С прибором поставляются следующие аксессуары. Если не все аксессуары включены в поставку, свяжитесь с вашим дилером.

Название изделия	Количество	Название изделия	Количество
Кабель питания	1	Масляный абсорбер	1 набор (20 шт.)
Масло для тех. обслуж.	1	Набор уплот. колец	1 набор (4 шт.)
Воронка с фильтром	1	Магнит	1
Набор масл. фильтров	1 набор (12 шт.)	Тестовый бор	3 штуки
Воздушный шланг	1		

3. Установка и сборка

(1) Спецификация плавкого предохранителя

Сверьтесь с таблицей ниже, чтобы проверить соответствие источника питания установленному предохранителю. Для проверки предохранителя, извлеките блок предохранителя (см. пункт 7 (7) Замена предохранителя)

Напряжение	Спецификация
120 В	T800 мAL250 В
220 В / 240 В	T400 мAL250 В

Рис. 3

(2) Присоединение воздушного шланга

Надежно присоедините воздушный шланг к разъему на воздушном фильтре на задней стороне прибора (Рис. 4)
Присоедините быстросъемный коннектор Y-типа к источнику подачи воздуха (компрессор) стоматологической установки, как показано на Рис. 5.

Рис. 4

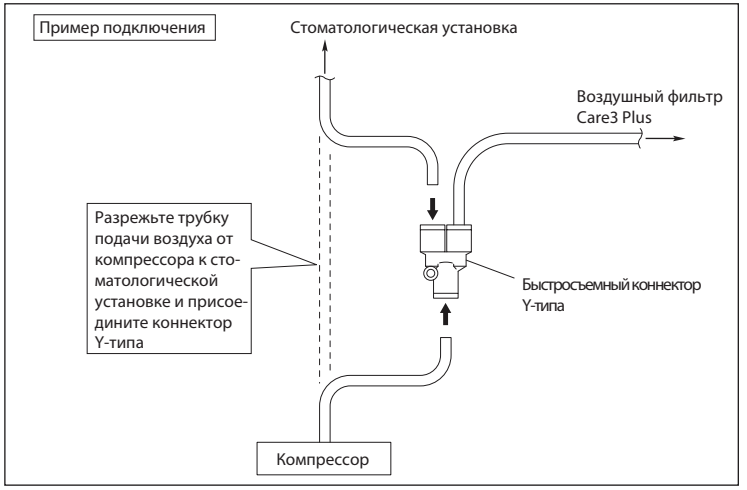


Рис. 5

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Установите давление воздуха, подаваемого к прибору, строго на уровне от 0,35 до 0, 60 МПа (3,5 - 6 кгс/кв.см) (50 psi).
- Не перекручивайте и не сгибайте воздушный шланг.
- Если у вас возникли сложности в подключении воздушного шланга, свяжитесь с дилером.
- Подаваемый воздух (от компрессора) должны оставаться чистыми и свободными от влаги. Осушайте компрессор и воздушный фильтр по крайней мере один раз в неделю. Влага из компрессора может перемешаться с маслом для тех. обслуживания и аннулировать полезный эффект прибора.

(3) Заливка масла

Проверьте чист ли фильтр в воронке. Открутите крышку емкости для масла и наполните его, используя воронку (Рис. 6). Наполните емкость полностью, до уровня «Full», сверяйтесь со шкалой на приборе. После заливки надежно закрутите крышку.

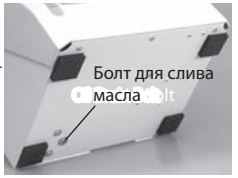
⚠ ОПАСНОСТЬ

Не заливайте масло в помещении, где существует риск взрыва или вблизи открытого огня.

Рис. 6

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

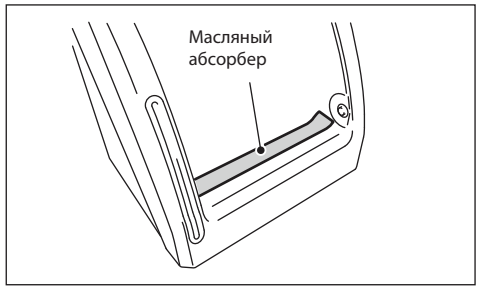
- Перед заливкой масла убедитесь, что в фильтре воронки нет загрязнений, чтобы избежать засорения системы.
- Убедитесь, что болт для слива масла на нижней строне прибора надежно зафиксирован. В противном случае возможна утечка масла.
- Не заливайте масло выше уровня «Full», чтобы избежать случайной утечки масла. Заливайте масло медленно.
- Всегда надежно закручивайте крышку отсека для масла.



- Не открывайте крышку во время работы. Открывайте крышку только после полной остановки работы прибора.
- Подождите 5 минут, прежде чем откручивать крышку после неправильной остановки работы прибора (например, при открытии дверцы).

(4) Масляный абсорбер

Разместите масляный абсорбер на дне камеры прибора, как показано на Рис. 7.
Масляный абсорбер предназначен для впитывания лишнего отработанного масла.



✻Прибор изображен без дверцы Рис. 7

(5) Подключение кабеля питания

Вставьте штекер кабеля питания в разъем на задней стороне прибора. (Рис. 8)

Рис. 8

4. Работа прибора

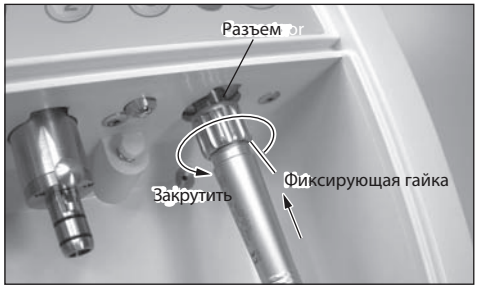
(1) Присоединение наконечника

· Присоединение турбинного наконечника (в соответствии с ISO 9168) (Типы C0, C1, C2)

1) Извлеките бор из наконечника.
2) Откройте дверцу прибора, присоедините наконечник к разъему и надежно закрутите фиксирующую гайку (Рис. 9)
3) Закройте дверцу.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обязательно удалите бор из наконечника перед присоединением его к разъему.



✻Тип C2 Рис. 9

· Присоединение наконечника E-типа (в соответствии с ISO 3964) (Типы C1, C2, C3)

Прямой наконечник

1) Вставьте поставляемый с прибором тестовый бор в цангу и зафиксируйте его (Рис. 10)
2) Откройте дверцу прибора и присоедините наконечник к разъему E-типа до характерного щелчка. (Рис. 11)
3) Закройте дверцу.

Угловой наконечник

1) Извлеките бор из наконечника.
2) Откройте дверцу прибора и присоедините угловой наконечник к разъему E-типа до характерного щелчка (Рис. 11)
3) Расположите наконечник отверстием для установки бора по направлению к дверце и надежно закройте ее. (Рис. 12)

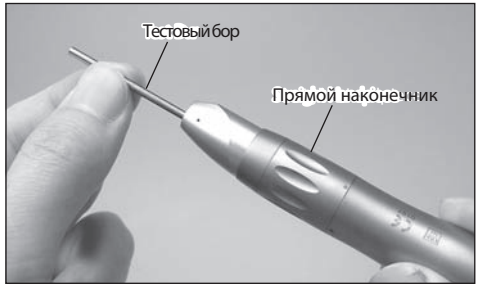
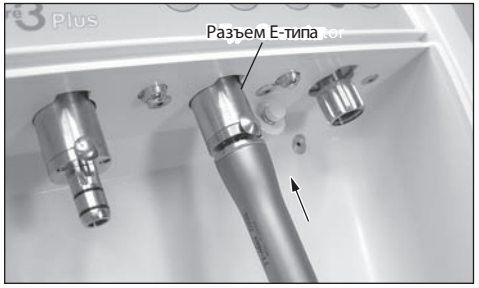


Рис. 10



✻Тип C2 Рис. 11

✻Тип C2 Рис. 12

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

· Обязательно удалите бор из углового наконечника перед присоединением его к разъему прибора. В случае с прямым наконечником, обязательно установите поставляемый с прибором тестовый бор и зафиксируйте его в цанге перед присоединением наконечника к разъему мотора.
· При установке углового наконечника расположите его отверстием для установки бора по направлению к дверце.
Установка наконечника в другом положении может препятствовать закрытию дверцы прибора.

(2) Чистка и смазка

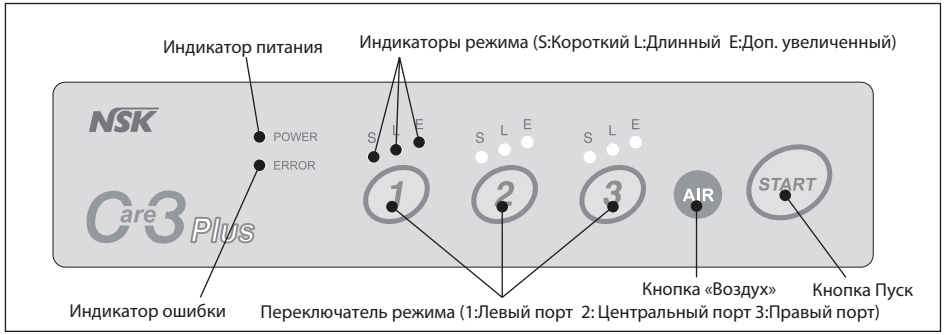


Рис. 13

1) Присоедините кабель к источнику питания. Включите кнопку питания и загориться индикатор питания.
2) Выберите режимы для нужного количества наконечников. При однократном нажатии на переключатель режимов будет активирован S: Короткий режим, при двукратном L: Длинный и при трехкратном E: Дополнительно увеличенный режим. Режимы обозначаются подсветкой около букв S, L и E.
3) При установке двух и более наконечников выберите нужный режим для каждого из них.
4) Нажмите кнопку пуск, и Care 3 Plus автоматически очистет и смажет установленные наконечники. Индикатор режима будет мигать, пока цикл чистки и смазки не будет закончен.
5) По завершению цикла чистки и смазки индикатор режима загорится и прозвучит сигнал, свидетельствующий о завершении цикла.
6) Нажмите кнопку «Воздух» («Air»), при этом загориться индикатор режима, и начнется продувка наконечников через разъемы. С помощью данной процедуры лишнее масло будет удалено из наконечников.

Режим	Наконечник	Время чистки и смазки	Время продувки
Короткий	Турбинные наконечники	Прибл. 35 сек.	Прибл. 60 сек.
Длинный	Угловые наконечники	Прибл. 45 сек.	Прибл. 80 сек.
Дополнительно увеличенный	· Все наконечники (Выбирайте в том случае, если в Коротком и Длинном режимах не обеспечивается необходимый уровень чистки и смазки) · Повышающие угловые наконечники · Понижающие угловые наконечники · Остальные турбинные, угловые и прямые наконечники	Прибл. 50 сек.	Прибл. 90 сек.

✻В таблице выше приведено общее время цикла чистки-смазки-продувки наконечников.
✻После чистки и смазки наконечников в доп. увеличенном режиме в наконечниках может оставаться масло.
✻Используйте только оригинальные аксессуары NSK и расходные материалы. Свяжитесь со специалистами NSK.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

· Подключайте прибор к соответствующему источнику питания: 120В перем. тока или 230В перем. тока
· Используйте только 3-х жилный кабель питания, штекер которого имеет 3 контакта с заземлением, и подключайте кабель только к соответствующей розетке с 3-мя контактами с заземлением.
· Выбирайте режим в зависимости от типа наконечника. Выбор неправильного режима может привести к утечке масла (масляной смеси) из прибора.
· Когда режим не выбран, и индикатор не горит, смазка и чиста производиться не будут.
· Если горит лампочка индикатора ошибки, проверьте надежно ли закрыта дверца.
· Сразу после покупки или если вы не использовали Care3 Plus долгое время, проведите примерно 4-5 циклов работы прибора без наконечников.
· Не открывайте крышку емкости с маслом во время работы прибора.

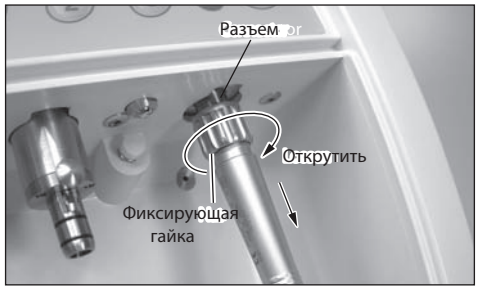
⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете включить или отключить функию звукового сигнала, означающего завершение цикла чистки и смазки.
1) Удерживая кнопку «Воздух» («Air»), нажмите кнопку питания.
2) Через 1 - 2 секунды или ранее нажмите кнопку «Пуск». С помощью нажатия кнопки «Пуск» вы может включать и отключать режим звуковой сигнализации.
Горят индикаторы Короткого/Длинного режимов: Звуковая индикация ВКЛЮЧЕНА
Горят индикаторы Длинного/Доп.увеличенного режимов: Звуковая индикация ОТКЛЮЧЕНА
3) После выбора, нажмите кнопку «Воздух» («Air») и удерживайте ее нажатой в течение 1-2 секунд, или пока индикаторы горят, чтобы сохранить выбор в памяти.

(3) Извлечение наконечников

· Извлечение турбинного наконечника (соответствующего ISO 9168) (Типы C0, C1, C2)

Откройте дверцу, после того как индикатор режима загориться, и цикл чистки и смазки будет завершен.
Открутите фиксирующую гайку и извлеките наконечник из разъема. (Рис. 14)

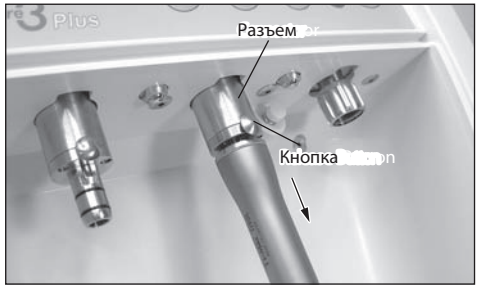


✻ Тип C2

Рис. 14

· Извлечение наконечника с разъемом E-типа (соответствующего ISO 3964) (Типы C1, C2, C3)

Откройте дверцу, после того как индикатор режима загориться, и цикл чистки и смазки будет завершен.
Удерживайте нажатой кнопку на разъеме E-типа и потяните за наконечник в прямом направлении, чтобы извлечь его. (Рис. 15)



✻ Тип C2

Рис. 15

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытирайте отработанное масло, которое остается на дне камеры и на дверце. Масло может вытекать из под дверцы. Тряпку для уборки масла необходимо утилизировать как с отходы медицинского назначения в соответствии с законами и нормами вашей страны.

5. Дверца

Дверцу можно снять, например, для ее очистки или замены прокладок.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При установке или демонтаже дверцы, расположите прибор на ровной устойчивой поверхности и надежно удерживайте его.

(1) Демонтаж дверцы

1) Потяните за фиксирующий штифт с левой стороны дверцы.
2) Отсоедините дверь от прибора (Рис. 16)

Рис. 16

(2) Установка дверцы

1) Вставьте штифт в установочное отверстие с левой стороны дверцы. (Рис. 17)

2) Потянув за штифт на правой стороне дверцы, установите ее в правильную позицию, чтобы штифт на правой стороне попал в отверстие. При правильной фиксации штифта, будет слышен характерный щелчок.(Рис. 18)

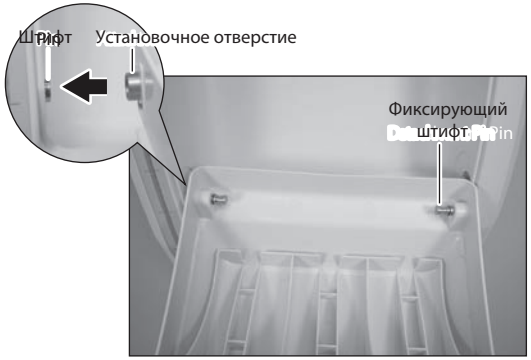


Рис. 17

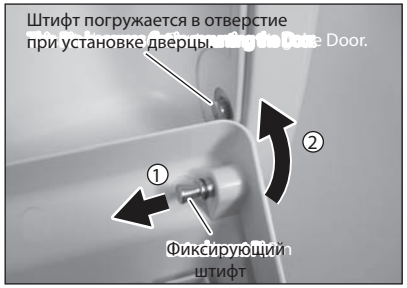


Рис. 18

(3) В случае затруднений при открытии/закрытии дверцы

Отрегулируйте положение штифта, запирающего дверцу, в случае возникновения затруднений с открытием/закрытием дверцы (Рис. 19)

◆Случаи возникновения трудностей с открытием/закрытием дверцы

- В случае возникновения трудностей с открытием/закрытием дверцы из-за слишком тугой работы запирающего штифта, открутите нижную часть штифта, располагающегося на дверце сверху, по часовой стрелке. Штифт сместится ниже и позволит дверце открываться/закрываться более мягко. (Рис. 20)
- В случае возникновения трудностей с открытием/закрытием дверцы из-за слишком свободного механизма запирания, заткрутите нижную часть штифта, располагающегося на дверце сверху, против часовой стрелки. Штифт сместится выше и позволит дверце открываться/закрываться более плотно.

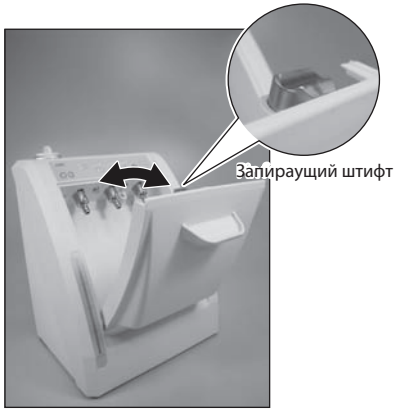


Рис. 19

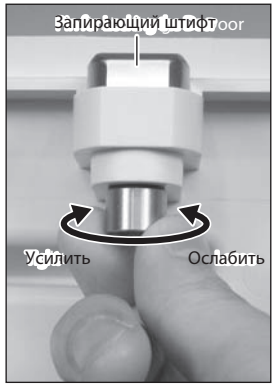


Рис. 20

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Если даже после регулировки запирающего штифта возникают сложности с открытием/закрытием дверцы, обратитесь к дилеру за ремонтом. Возможны другие причины возникновения данной неисправности.

6. Магнит (Типы C1, C2, C3)

Расположите магнит в удобном месте для хранения тестового бора для прямого наконечника.

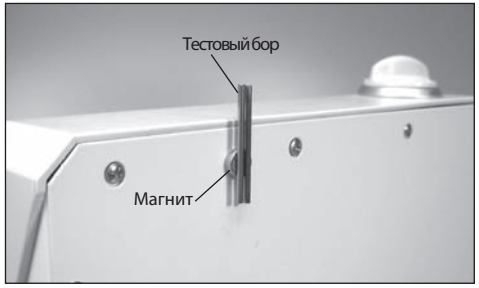


Рис. 21

7. Обслуживание

(1) Замена масляных фильтров

После открытия дверцы извлеките масляные фильтры, замените их на новые, как показано на Рис. 22.

*Комплект масляных фильтров (12 штук): Код заказа. Y900 159

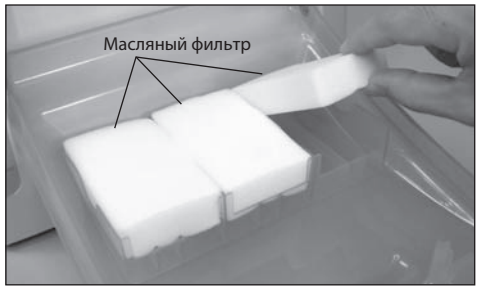


Fig. 22

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Меняйте фильтры примерно после 50 циклов.
- Утилизируйте масляные фильтры как отходы медицинского назначения в соответствии с законами и нормами вашей страны.

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ

Проведите цикл чистки и смазки 4-5 раз без наконечников перед использованием, чтобы убедиться в стабильном поглощении масла масляными фильтрами.
Или нанесите масло для тех обслуживания прямо на фильтры перед использованием.

(2) Замена масляного абсорбера

После открытия дверцы и удаления использованного масляного абсорбера, разместите новый абсорбер как показано Рис. 23.

*Масляный абсорбер (набор из 20 штук) : Код заказа: Y900 186

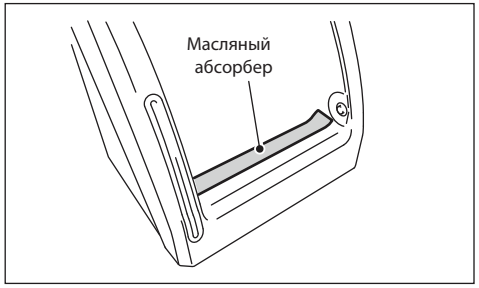


Рис. 23

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Меняйте масляные абсорберы примерно после 50 циклов (при обработке 3-х наконечников за цикл в Долгом режиме)
- Утилизируйте использованные абсорберы ка отходы медицинского назначения в соответствии с законами и нормами вашей страны.

(3) Замена уплотнительных колец

(Типы C1, C2, C3)

1) Снимите изношенное уплотнительное кольцо пальцами.
2) Разместите новое колько в пазу.

*Комплект уплотнительных колец (Набор из 4 штук): Код заказа: Y900 185

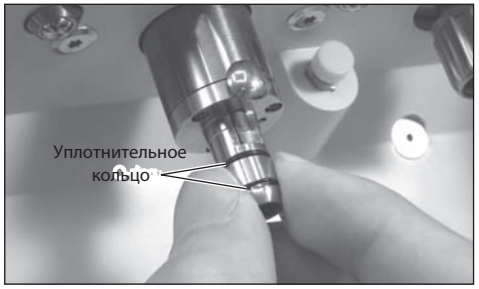


Рис. 24

(4) Замена воздушного фильтра

1) Нажмите на кольцо коннектора для отсоединения воздушного шланга. (Рис. 25)
2) Открутите 2 фиксирующих винта, отсоедините воздушный фильтр. (Рис. 26)
3) Присоедините ноый фильтр, проделав шаги 1) и 2) в обратном порядке. Затем присоедините воздушный шланг к коннектору.

* Воздушный фильтр : Код заказа: U508 352

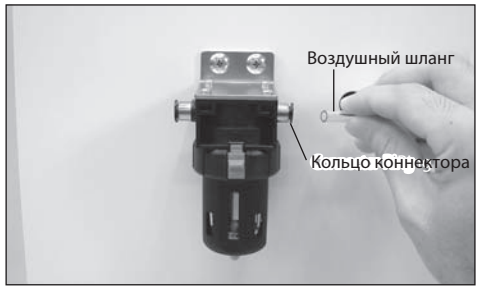


Рис. 25

Рис. 26

(5) Замена элемента воздушного фильтра

1) Нажмите красную блокирующую кнопку вниз. (переведите в положение ОТКРЫТО, «OPEN») (Рис. 27)
2) Поверните фиксирующее кольцо корпуса фильтра в левую сторону и опустите его вниз (корпус фильтра и оболочка фильтра будут отсоединены) (Рис. 28)
3) Снимите корпус фильтра. (Рис. 29)
4) Открутите при помощи отвертки элемент воздушного фильтра. (Рис. 30)

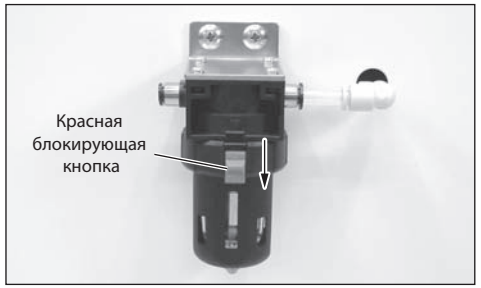


Рис. 27

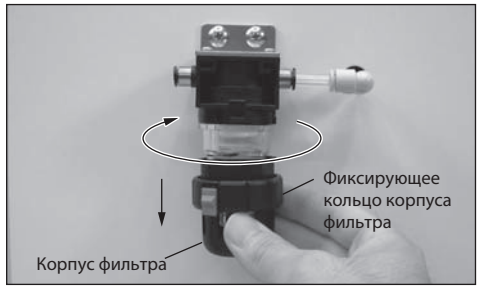


Рис. 28

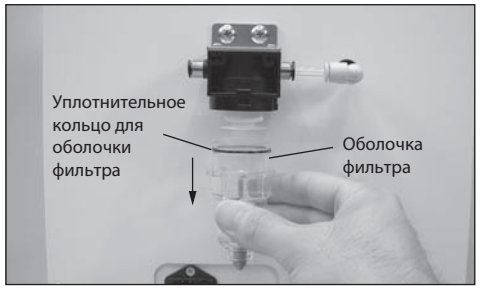


Рис. 29

Рис. 30

5) Снимите элемент воздушного фильтра вместе с основанием (Рис. 31)
6) Установите новый элемент фильтра вместе с основанием, и прикрутите его (Закрутите его до конца резьбы)
7) Установите фиксирующее кольцо на корпус фильтра, затем поместите оболочку фильтра в корпус фильтра (Рис. 32)
8) Закрепите корпус фильтра на основание возд. фильтра, при помощи установки запирающей кнопки в паз основания. Надавите на фиксирующее кольцо вверх, чтобы оно распологалось плотно к основанию. Поверните запирающее кольцо вправо, чтобы запирающая кнопка была напротив метки ▼ (Рис. 33)
9) Нажмите на запирающую кнопку вверх, чтобы зафиксировать корпус. (Рис. 34)
✻Элемент воздушного фильтра : Код заказа: U508 353

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

· Перед заменой элемента воздушного фильтра полностью отключите подачу воздуха.
· При замене воздушного фильтра, нанесите немного масла для тех. обслуживания на уплотнительное кольцо (на оболочке фильтра).
· Меняйте элемент воздушного фильтра раз в два года.
· Будьте внимательны при установке воздушного фильтра, не перепутайте его верх и низ.

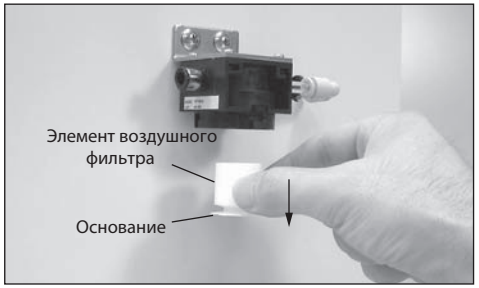


Рис. 31

Рис. 32

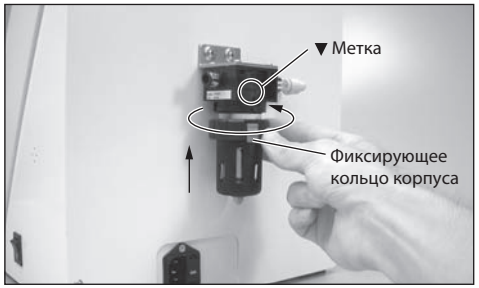


Рис. 33

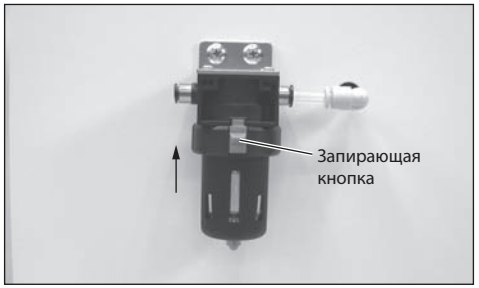


Рис. 34

(6) Осушение воздушного фильтра

Если в в оболочке фильтра скопилась влага, нажмите на кнопку в нижней части оболочки, чтобы осушить фильтр. (Рис. 35)
В дополнение к осушению воздушного фильтра, осушайте также устройство подачи воздуха (Компрессор) по крайней мере раз в неделю.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Устройство подачи воздуха (Компрессор) и воздушный фильтр должны быть чистыми и свободными от влаги. Осушайте компрессор и воздушный фильтр по крайней мере раз в неделю. Влага может смешаться с маслом для техобслуживания и аннулировать полезный эффект работы устройства.

Рис. 35

(7) Замена предохранителей

1) Перед заменой предохранителей убедитесь, что питание выключено, и кабель питания отсоединен.
2) Надавите на верхную и нижную защелки блока предохранителей одновременно и вытащите его. (Рис. 36)
3) Замените предохранители на новые, соответствующии спецификации (См. пункт 3.(1) «Спецификация плавкого предохранителя»), и установите их обратно в правильную позицию.

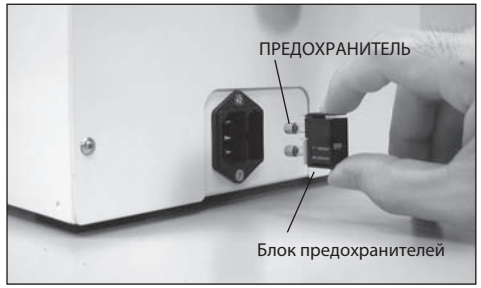


Рис. 36

✻Предохранитель (для 120В) : Код заказа U433 222
Предохранитель (для 230В) : Код заказа U433 223

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

· Перед заменой предохранителей убедитесь, что кнопка питания находится в положении ВЫКЛ, и кабель питания отсоединен.
· Используйте предохранители в соответствии со спецификацией (120В: T800мAL250В, 220В/240В: T400mAL250В)

8. Устранение неисправностей

В случае возникновения проблем сверьтесь с таблицей ниже. Если ни одно из предложенных решений проблемы не помогает, то прибор может быть неисправен. В этом случае обратитесь к дилеру за ремонтом.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Питание не включается.	Кабель питания не подключен к розетке.	Подключите кабель питания к розетке.
	Кабель питания не подключен к прибору.	Подключите кабель питания к прибору.
	Кнопка питания в положение ВКЛ?	Включите питание.
	Сгорел предохранитель?	Замените предохранитель на рекомендуемый в спецификации.
Прибор не чистит и не смазывает.	Индикатор режима горит?	Выберите нужный режим для каждого из установленных наконечников.
	Дверца открыта? Индикатор ошибки горит?	Закройте надежно дверцу.
	Отсоедините воздушный шланг, выберите режим на всех трех портах, и нажмите кнопку пуск. Издается ли шум работы прибора? (не гудок)	Если прибор издает рабочий шум, он исправен. Проверьте подключение воздушного шланга или подачу воздуха. Если прибор не издает звука работы, то он неисправен. Обратитесь к дилеру за ремонтом.
Прибор чистит и смазывает наконечники неэффективно.	Проверьте, надежно ли подключен воздушный шлангк коннектору?	Надежно подключите воздушный шланг к коннектору.
	Установлено ли давление на необходимом уровне?	Установите давление в следующих пределах 0,35-0,6МПа. (3,5-6кгс/см^2 или 50-80psi)
	Установлен Короткий режим?	Установите соответствующий режим для каждого наконечника.
	Правильно ли установлен наконечник?	Установите наконечник правильно.
Масло вытекает из прибора.	Для наконечников установлены правильные режимы?	Выбирайте правильные режимы для каждого типа наконечников.
	Проверьте, расположены ли наконечники отверстием для установки бора по направлению к дверце.	При установке инструментов, убедитесь, что отверстие для бора расположено по направлению к дверце.
Индикатор ошибки мигает.	Неисправность мотора E-типа.	Обратитесь за ремонтом к дилеру.

9. Аксессуары.

<Запчасти>

Описание	Код заказа
Масло для тех. обслуживания: 1 канистра (1л)	Z016 117
Масло для тех. обслуживания (6 канистр)	Y900 138
Комплект масляных фильтров (12 штук)	Y900 159
Масляный абсорбер (набор из 20 штук)	Y900 186
Дверца	U508 069
Воронка для заливки масла с фильтром	U433 090
Воздушный шланг	U508 038
Воздушный фильтр	U508 352
Элемент воздушного фильтра	U508 353
Оболочка воздушного фильтра	U508 354
Уплотнительное кольцо для оболочки фильтра	U508 355
Комплект уплотнительных колец (набор из 4 штук)	Y900 185
Магнит	U364 402
Тестовый бор	Z070 101
Предохранитель (для 120 В)	U433 222
Предохранитель (для 230 В)	U433 223

<Адаптеры для инструментов>

Модель	Код заказа
Адаптер E-типа	Z280 035
Адаптер PTL	Z257 010
Адаптер B2/M4	T904
Адаптер KV (для KaVo® MULTIflex®)	Z257 020
Адаптер WH (для W&H® Roto Quick®)	Z257 021
Адаптер BA (для Bien-Air® Unifix®)	Z280 022
Адаптер SR (для Sirona®)	Z257 023
Адаптер F-типа	Z280 042

✻ По вопросу установки других инструментов и адаптеров к ним проконсультируйтесь с вашим дилером.

✻ KaVo® и MULTIflex® являются зарегистрированными торговыми марками компании Kaltenbach & Voigt GmbH & Co.,Германия.
Sirona® является зарегистрированной торговой маркой компании Sirona Dental Systems GmbH, Германия.
W&H® является зарегистрированной торговой маркой компании W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH, Австрия.
Bien-Air® и Unifix® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bien-Air Dental S.A., Швейцария.

10. Гарантия

Производитель дает гарантию на свои прибору первоначальному покупателю от дефектов материалов и производства при соблюдении правильных условий установки, эксплуатации и обслуживания. Масло для тех. обслуживания, Масляные фильтры, Масляные абсорберы, уплотнительные кольца и т.д. являются расходными материалами, и на них не распространяется данная гарантия.

Технические характеристики

Модель	NE187
Номинальное напряжение	120В перем.тока ±10% 60Гц 230В перем.тока ±10% 50/60Гц
Вх. напряжение	120В:19,0ВА 230В:19,5ВА
Давление воздуха	0,35-0,6МПа (3,5-6,0кгс/см^2) (50-85psi)
Емкость резервуара для масла	350 мл
Размеры	Ш280 x Д275 x В 360 мм
Вес	Тип C0 : 6,8 кг Тип C1 : 7,1 кг Тип C2 : 7,2 кг Тип C3 : 7,3 кг